



UNITED NATIONS
Office for Outer Space Affairs

Referencia: OOSA/2021/18
CU 2021/136

La Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre de las Naciones Unidas saluda atentamente a la [[[AddressLine1]]] [[[ToUNOV]]] en su calidad de representante de un Estado miembro de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos y, en nombre de la Presidencia de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, con referencia al documento titulado “Decisiones y medidas de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos y su Subcomisión de Asuntos Jurídicos adoptadas mediante procedimiento escrito” (*Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo quinto período de sesiones, suplemento núm. 20 (A/75/20)*), tiene el honor de presentar un proyecto de decisión sobre la organización del 60º período de sesiones de la Subcomisión, que se celebrará del 31 de mayo al 11 de junio de 2021. A este respecto, será necesario tener en cuenta las circunstancias excepcionales que ha creado la pandemia; el alto grado de imprevisibilidad de la evolución de la situación en los próximos meses; las medidas sanitarias y de seguridad vigentes en el país anfitrión, incluidas las restricciones a los viajes y los requisitos de distancia mínima, y el aforo de las salas de conferencias del Centro Internacional de Viena.

Se somete el siguiente proyecto de decisión al procedimiento señalado:

Proyecto de decisión: La Subcomisión de Asuntos Jurídicos decide que su 60º período de sesiones se celebre en formato híbrido con un número limitado de participantes en la sala de conferencias que se designe y de conformidad con los requisitos establecidos para las reuniones que tengan lugar en el Centro Internacional de Viena, en Viena (Austria), en el momento de celebrarse el período de sesiones. Si las restricciones resultantes de la evolución de la pandemia de COVID-19 impiden la celebración del 60º período de sesiones de la Subcomisión en formato híbrido, la Presidencia de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos convocará consultas con miras a alcanzar un consenso mediante una nueva decisión.

[[[AddressLine1]]]
[[[ToUNOV]]]
[[[City]]], [[[CountryAddressName]]]

Bringing the benefits of space to humanity

Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Wagramerstrasse 5, 1400 Vienna, Austria
Tel. (+43-1) 26060-4950, Fax (+43-1) 26060-5830, www.unoosa.org

Esta decisión es excepcional, su objetivo es mitigar las dificultades que ha generado la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) y no constituye un precedente para la adopción de decisiones en el futuro por la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos o por sus órganos subsidiarios. La organización del período de sesiones deberá adaptarse a las limitaciones derivadas de la utilización de la plataforma digital de interpretación a todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas que ofrece el Servicio de Gestión de Conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, a saber:

- Las intervenciones en el pleno contarán con servicios de interpretación completos y tendrán una duración máxima de 7 minutos.
- Las reuniones oficiales de los grupos de trabajo contarán con servicios de interpretación completos. Las reuniones oficiosas de los grupos de trabajo no dispondrán de servicios de interpretación.
- Las ponencias técnicas se presentarán en paralelo al período de sesiones, tendrán una duración máxima de 12 minutos y no contarán con servicios de interpretación. Las ponencias técnicas podrán dictarse en cualquiera de los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas, pero no se ofrecerán servicios de interpretación simultánea.
- En el calendario de trabajado indicativo del 60° período de sesiones de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos (pendiente de publicación), se asignarán dos días completos para la aprobación del proyecto de informe de la Subcomisión. Además, las delegaciones de los Estados miembros de la Comisión podrán transmitir a la secretaría, por escrito y dentro del plazo de una semana a partir de la fecha en que concluya el período de sesiones, observaciones de carácter lingüístico sobre las versiones en idiomas distintos del inglés de los informes de los grupos de trabajo y del informe de la Subcomisión. Esa disposición se debe únicamente al carácter excepcional de este período de sesiones en particular y no crea precedente alguno para futuros períodos de sesiones de la Subcomisión.
- El calendario de trabajo indicativo del período de sesiones se aprobará oficialmente en la primera sesión y la Subcomisión podrá adoptar una decisión sobre las posibles modificaciones ulteriores del calendario a más tardar 48 horas antes de la sesión programada.

Los Estados Miembros de las Naciones Unidas que no sean miembros de la Comisión y las organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales que no tengan la condición de observadores permanentes ante la Comisión podrán solicitar que se les permita asistir al período de sesiones en calidad de observadores, de conformidad con los procedimientos establecidos.

El presente proyecto de decisión se somete a un procedimiento de aprobación tácita durante **72 horas, hasta las 15.00 horas (hora de Viena) del 1 de abril de 2021**. Si nadie se pronuncia dentro de ese plazo, el proyecto de decisión se considerará aprobado por la Subcomisión de Asuntos Jurídicos.

La Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre de las Naciones Unidas informa de que los Estados miembros de la Comisión que deseen formular una objeción a la propuesta pueden hacerlo por medio de una carta o nota verbal dirigida a la Presidencia de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos, enviada a la siguiente dirección electrónica: ooa@un.org.

La Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre de las Naciones Unidas aprovecha la oportunidad para reiterar a la [[[AddressLine1]]] [[[ToUNOV]]] las seguridades de su consideración más distinguida.

29 de marzo de 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to be the initials 'SMP' followed by a long horizontal stroke.